MARKUS 標記工具

方珮雯* 胡其瑞**

什麼是 MARKUS 標記工具

MARKUS 的正式名稱為「古籍半自動標記平台」,由荷蘭萊頓大學 Hilde De Weerdt (魏希德)教授與何浩洋博士設計開發,是一個線上文本標記工具。 透過自動或手動標記,使用者可以將文本檔案,標出人名、地名、年號及官名等 重要關鍵字。再以 MARKUS.html 格式輸出後,以其他數位人文工具進行進一步 的分析。

簡單地說,一個純文字的文本檔案(.txt)對於電腦而言,是一個個平面的數 值。但是對使用者來說,文本中的每個字詞,可以代表著不同的意義。在一篇文 本中,可能包含了人、事、時、地、物,甚至更多不同性質的詞彙;但未經標記 處理的文本,對電腦來說,就像是一個沒有聲調的音符一樣。而經過 MARKUS 標記過的文本,則可以讓電腦知道每個字詞所屬的不同音階,使文本對電腦來說, 成為一個有意義的曲譜,並在其他的平台與工具上,做進一步的分析。



網址: http://dh.chinese-empires.eu/markus/beta/index.html

(目前只能運行於 google chrome 瀏覽器)



^{*} 台灣大學資訊工程學系碩士生

^{**} 台灣大學數位人文研究中心博士後研究人員

首頁工具列介紹

首頁上方有一個工具列,分別為:



1. 語言設置

·MARCUS 現有三種語文可供使用者選擇,分別是:英文、正體中文與簡 體中文。

·點擊工具列右上方的地球圖示

・選擇「正體中文」

- ·完成設定
- ·可參考操作影片「如何更改語言設置」:

http://dh.chinese-empires.eu/MARKUS/beta/video zhtw.html#languageSettings

					1					
引用我們	工具 🗸	₽.	?		Q -	ei	Å	්	¥	▲登入
		_	Englis	h						
			正體中	文		2				
			简体中	文		-				

2. 登入/註册

MARKUS 大部分功能在未登入的狀況下仍可使用。若使用者註冊 MARKUS 帳戶,則可以在網站中保存工作進度、新增標記、使用段落標記功能等。登入/註 冊步驟如下:

·點擊工具列右上角「登入」,進入登入頁面



·若使用者已經擁有 MARKUS 帳號,輸入註冊使用之 email 及密碼,按下 登入,便能以您的個人身份回到網站首頁。

Login with MARKUS account	
Email	
Password	1
Login 2	•

·若使用者尚未註冊,且已經擁有社群網站帳戶,可選擇以 Facebook/Twitter/Google 帳戶登入,點選對應按鈕即可。

Login with	your so	cial accou
f Facebook	S Twitter	ଃ⁺ Google+

·使用者亦可在 MARKUS 網站直接註冊。點選「Signup here」,依序輸入 電子信箱、密碼、名、姓與服務單位,按下「Sign up」按鈕,即完成註冊

Password		
Login		
Need an accoun ? Sig	gnup Here	
 Signup 	1	
	•	
Password	電子信箱	
	密碼	
First Name	~	
	2	1
Last Name	14	
Last Name	姓	

► Login with MARKUS account

·可參考操作影片「如何登入 MARKUS 或建立新帳號」:

http://dh.chinese-empires.eu/markus/beta/video_zhtw.html#loginAndCreateAccount

3. 影片教學

MARKUS 為使用者拍攝了一系列操作教學影片,除了閱讀本說明手冊,使 用者也可以直接透過影片學習網站操作。

·點擊工具列右上方的攝影機圖示,進入影片教學頁面

· 在左方列表選擇您需要的教學影片,或直接在右方列表上下滑動至所需
 的影片,按下播放鍵即可。

引用我們	工具 -	₽.	?		Q -		ŵ	්	¥	▲登入
MARKUS	5									
什麼是 如何載之 如何載之 如何載之 代服是目 竹服是目 竹像見 竹像是 竹像是 竹像是 竹像是 切何 陳辺 如何 使 如 句 如 句 如 句 如 二 如 句 二 如 二 如 二 四 二 四 二 四 二 四 二 四 二 四 二 四 二 四	MARKUS?如何使用 等文本至MARKUS? 之前的工作内容? 就動機起? 影動機起? 影動機起? 計動機起視式中的"段 用最終絡功能? 手動機起? 電機模起視式中的"段 電機算機起? 電機模起視記? 電機模起機式 電影絡动能? 手動機起? 電機包含特定人物機話 意在不同的機起視式面 MARKUS或建立新練	? 答根記"功能? 的段落? 四编行切换? 表號?	2	什麼	是MA 429錄希傳錄	RKUS 対理「文本社 が構成での本社 が ないたいで、 ないで	6?如 能與應共 3 〇〇		用?	9 4 4 5 5 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
如何管理如何利用	里個人線上參考資料? 目線上參考資料? 里個人標業?	•		如何	「上傳」	文本至	MAF	KUS	?	

除了第一個「什麼是 MARKUS?如何使用?」演講影片外,其他皆為英文發音 教學影片。若預設字幕為英文,可改為中文字幕。

- ·點擊影片視窗內的設定圖示
- ・選擇「設定」
- ・選擇「中文(繁體)」
- ·影片即能顯示中文字幕

How to up	MARKUS MARKUS We wild you can updat a fir in cased. Offware and person in the to the solid you can be of they were to a standard bagray. You can then an equive drives, place amount in the solid and the solid and the solid solid you can be of they were to a standard bagray. You can then an equive drives, place amount for a standard bagray. You can then be pattern and other tools. Step 11: [Step 12: [Step 1	ture other languages) and tag offices automatically. You can all socurrer while checking sente names or keywords her analysis in our visualization			
	Martin San Sumper in act of the priori "Standarding and Tapin, Standarding in Sanara and Person Person	速度	正常	>	
		字幕 (3)	英文		Ľ
	Markus provides two ways to upl	畫質	自動 720p ^{HD}	>	I
∎)	0:06 / 0:33		PouTube	8	
			1		63

				How	to up	oload yo	our txt t	o MARI	KUS	_	_	A a a	L	
other languages) ar bits autometically. Y r document while ch	<	字幕 選頂		r		With MA persons also uplo range of	ARKUS VHCLS you can uploa al names, place no bad your can lat of i reference works at	d a file in classical Or mes, temporal refe ey terms for automat he same time, or con	inese (and perhaps in rences, and bureaux ed tagging. You can ti rpare passages in wh	the future other la cratic offices auto then read a docum ich the same name	nguages) and matically. You ent while chec s or keyword	tag can king a		1
aralysis in our visual		新增字幕 關閉				step	1: Upload a tot (U	TF-B) or saved MARPOL	8 No. Of Paulo your 1	tot hore	In our viewerz	RICH		
niał ty to Languer two		中文(繁體)				MINIPELED was develop Reservant	aped as part of the project "Co	mmunication and Empire. One	naa Empires in Companyline P	Recognition," funded by the	出	晛□	中文字	2幕
ht.	~	英文					點選右	ī邊的「把	文字貼在	這裡」找	鈕			
	4	YouTube	23			0:10 / 0:3	33					1	YouTube	:3

4. 常見問題

其他關於文檔上傳、詞彙標記的疑問,可參閱此常見問題頁面。

- ·點擊工具列右上方的問號圖示,進入常見問題頁面
- · 在列表中選擇需要的疑問解答

MARKUS	返回
1. 為什麼MARKUS没有上傷/輸出我的文權?	
您的文權須為純文本格式,或MARKUS保存生成的文權格式,並使用UTF-8編碼。其餘格式的文權或許可以上傳,但我們無法保證MARKUS能夠處理和輸出。	
2. 為什麼MARKUS無法運行?	
3. 如何才能一次性删掉多個標記?	
4. 如何才能一次性添加多個標記?	
5. 我能上傳多大的文檔?	
6. 有關MARKUS中文化	

上傳文本

1. 尋找文本

首先,使用者準備欲標記的文本檔案。MARKUS 目前僅能針對純文字,或是 轉換成 UTF-8 編碼的 txt 純文字檔進行標記。若使用者沒有文本,也可以透 過 MARKUS 為使用者連結的開放文本平台(Openaccess Text Lookup)尋找 需要的資料。

- ・點擊工具列右上方的「工具」
- ·選擇「Openaccess Text Lookup」,瀏覽器會開新視窗。
- ·點擊搜尋窗格,輸入需要的中國古代原典文獻,例如輸入:太平天國



引用我們	工具 -	₽.	?	9 -
CBDB Lookup		_		
Openaccess Text	Lookup	2		
The Sieve Online				
CBDB Dictionary	(MAC)			
Ctext Plugin				

MARKUS open access text (Ctext)
Search text title
Search book title 3
MARKUS open access text (Ctext)
Search text title 範例:輸入「太平天國」 太平天國

·系統會依據關鍵字,列出含有此關鍵字標題、不同版本或相關連的文獻

MARKUS open access text (Ctext)							
Search text title 太平天國							×
•							
太平天國戰記(羅惇 羅) ctp.wb409902				上海在太平天國時代(徐蔚南) ctp:wb919282			
	FIND SIMILAR	CTEXT	MARKUS +		FIND SIMILAR	CTEXT	MARKUS +

·在這裡 MARKUS 提供了兩種下載文獻的方式,如果使用者所在的 IP 位置 是有訂閱 CText 的機構 IP 範圍內,則可以使用 MARKUS+ 的直接下載功能。 若非享有此項附加功能的使用者,則可以點選 CTEXT 進入哲學電子書資料 庫 (<u>http://ctext.org/zh</u>)進行逐篇的下載步驟。

Sea	arch	text	title

太平天國



·點選 CTEXT 後進入哲學電子書資料庫,可點選左上角「中文版」,轉換成中文頁面

5			
PXH NE	なが Chinese Text Project (mm) MM -> ホギチ医和足		🚹 💽 💰 💆
Notes	《太平天國戰記》		[View] [Edit] [History]
Resources Dictionary Discussion	1. 太平天滅敗紀	Author Dynasty Base text	Qing Unknown
Library [Wiki]	[Versions of this work (1)]		
Search "太平天医戰記" for: Search	Enjoy what Site design and content (<u>councied 2006-2017</u> . When quoting or othing information from this alte, please link to the corresponding page or to that ifficant our Please note that the test of a site and software and software are automatically banned without warning to save bandwidth. <u>#ICC#20015720153</u> help.	ruse of automa	60 Comments? Suggestions? Please <u>raise them here</u> .
Title search: Search			

·從目錄點選使用者需要的文本或章節,即可獲取需要的文字文本。接下 來,本說明將以羅惇曧的《太平天國戰記》做為範本進行說明。

92H Bit	Chinese Text Project 📾	📑 🖪 🚵								
Texts	Ⅲ11 -> 土平王室記記 -> 太平天智歌記									
Notes	《太平天國戰記》 [View][608][
Resources Dictionary Discussion Library [Wiki] Search "###gatg" for: Search	1 ● 洪氏以匹夫起兵。擢邁天下之大半, 鐵二十年,其橫可記者多矣。而事訪開然,任之紀載,填皆還清室之取功,蓋未捨官 秀成供詞數選言,曲折儼具,於多樣當時改竄,去其擬犯及短官軍者,含此更無足重焉,夫果繼枯拉行,不足抗天时,則 於煮不足征,則來者何或? 王董運(復軍缺),於曾氏多短詞,尚賀良其書者,況於洪氏者之記或子?今已馬代,無懷思 宋費祥,且難征任,永州楊持吉塚援,以當以成所撰(天觀話),始投,以成為北王者島爆後子,昌輝致,以成边之成之宣 於心史。其能可哀,而其事可據,傳之其子師各之手,今師各出以示人,其這太平天國事,皆宜筆,至詳備。使子足以價 奉作者傳信之盛心,若僅取一時,則全最可惜,乃畜發自難這,盡取其專點,而行以百之文詞,則其事之繁弱,存者猶十 易名曰(太平天國戰紀)。蓋太平天國為一名詞,由戰紀者,始於監察事,蓋紀實也,或凝較蓋告為昌峰之後子,何於 或者惟心於國亡,乃不忍於曲筆,認須相處,爆海氣方,遂忍而出此即?者但求洪氏之信史反矣,將與和人緒記,據其為	書,且大難刑平,亦還德之常例也,忠王李 問為相拒十數年,竭天下之力,僅乃平之? 譯,宣若有信史出等,将無成本種依,則提 減,这金強腰覆,忍痛難然,私之鐵品,比 1史材矣,然閒繁强而不文,慮不足以行進, 之(九等,文凉數千言,而軍則照詳較矣, 昌澤顯暴其惡,不留餘地?吾亦以是致疑, 歸書,為信史,非所徵斷,並存焉尚足以資								
Title search: Search	考證:亦六指所樂瞿也、文成內據:未昭或聽起豆枚之,時地人名:毫不無片減,或解語違者:或做之興時,要理正之。 ; 2 (20) 洪秀全起兵專西,先與中表,國血共設得秀清。秀清的其妹夫舊輕黃回說應給書量釋,員僅當一,說當人石道開,六人共 領,考荒千餘人,探永安州,說選與以光,秀全在每,以二號勝秀全,官淵秀全卷,乃起兵於桂平之金田信,時理光二十 不合,去按導州講等,舊輕貴,派員口,客員僅編束,西、湾,北匹至:石道總稱萬王,烏聲奈榮華軍三室童,萬代城完 全國天王,而振勞等,舊輕貴,派員口,客員僅編束,西、湾,北匹至:石道總稱萬王,烏聲奈季軍三室童,萬代城完 桂林守軍,語與不得人,攻月餘過。蹈調安鞋,屬全州,道州舉人胡孝先,聽秀全永安,疑為讓,依之。季先於獄草棲數 先懷大宮,穩之,與論大者,參先曰:「諸中天将之國,廣樂之所以虞,欲爭天下,必先取鹹感,然後出山右,完蒸蓟, 至,秀清急之,信息兵永安,受總遵,以記者號,秀全者後等,	杂體十一月,順德羅伊範兰誌。 「欄生死,立會召眾,勢甚盛。時水總羅大 九半茶月也。張嘉祥方為盜魁,追秀全,語 冷蹈課,移師擊秀全,屢敗,永安応焉,秀 這出,烏蘭憲逆之,取沒、大術照烏軍旗聽 汗言,暴清延惡甚至,秀全方求文士,得孝 天下可傳物定也。」秀全置論左右,聽甚								
	3 ● 秀全移全州軍攻長沙,未至,南王馮寨山磚歿,秀全哭之衞曰:「天不欲香宠天下耶?何奪吾良輔之遠也?」蜀山能謀善 這州,陷江華,永明,四王皆壁彬州,宋陵,曹朝黄宰李赋劳,林属祥汉長沙,江宫遂建孤玩貴,朝貢重要城而障,黄裕, 沙,三月不下。向姜,臺次同戶形堂之會,名操義,改造字操成江战会,始运潮,還便是任善總,遂原堅治,回該州,权 德,壅漢中,襲鍼為,出山右以须高朝,從結李先之遺策,比陷武漢,乃命石遽開待羅大術、李開芳,林属祥取虧黃,順 慶,九江,出襄哭,逼蠻損,以取長安,活封號人武道,又會數實行燈,為倚軍選,這難堅不易技,乃何回求置金優,極 月世,遂漏每金死,秀全欲穩江心,重下,定部洛陽,渡黃可以因燕都,梁逾首明祖方常金儉,越方下,宜先遽固,异天 為天常, 战元太平天國,錄練上修,大叔,要辑氏為皇後,子其溢為太子,說六官,立學校,進秀清為运輔,正莽相,樂 購為約爾里持,蠶王,認此治為者百正丞相,樂平真兩軍;尾大派為各百匹丞相,樂 軍;林鳳祥為天百匹丞相,樂平南海軍;尾大派為各百匹丞相,樂王部弟,武寶百匹丞相,樂 軍,若鳳祥為天百匹丞相,樂平南海軍;總大派對黃有差,開和社,於當二萬納人,祝元至梁,軍與上者的重 百一百長,總十司馬,萬二年百日,為一軍,李秀成,孝世賢,林叔率,封御人,祝元至梁,軍與上者,至此,百皆至遲 品,下至旅館,皆武服,縣為令,州為牧,府為太守,行省文武府師各一,文方伯,武主將,佐將副之。	斷、多所規畫,秀全法倚之。雲山歿、移攻 血城下,中彈殘。秀全沒衡,自率全師逼長 源為云島,中原大寬。初,秀全諸取常 源這和道理,想交也而下,時級豐二年二 "下知聽明,秀全統之,群下上華號,改金陵 這一時尚書:李開芳為此官正丞相,樂平北將 汪明歸約:一師助,統五號約:一版節,統五 屬。將軍、指揮、榆鞋、丞相。丞相為一								
	▋ 4 Ⅲ 韋誌後陷大冶,陳玉成方為檀宮,清軍逐誌俊急,玉成率橿卒助戰,因勝焉,誌後嘉其維,分兵授之,屢捷,遂為大將。	羅大網將本部掠京口、揚州、天門、六合,								

2. 上傳文本

我們可以將所需文字複製貼上,或儲存成 UTF-8 編碼的 txt 純文字檔。

(1) 將 CText 文字複製貼上

由於 CText 文字在複製時會連同分段資訊一同複製起來,在貼入 MARKUS之後需要再另外刪除不必要的資訊。因此,我們建議可以先將CText 的文字複製之後,先貼入 EXCEL 的表單內,刪除不必要的資訊後,再貼回 MARKUS 裡面。以下為範例試做:

·複製您需要的文本文字(選取文字後按 Ctrl+c)



・開啟 EXCEL 後貼上 (Ctrl+v) 文字

8 5.0						-																											× •
× 17 × 17 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	11 dH		72	+ a > 4	• •	× 1		- 4 - 1 -	- -		(87) (20)	5	1412 - % + R18	51.2	12	K. ERTE	art-a	 1 10714	中3 【保註	NF ERU NIX	ш	<i>11.27</i>	1	實力) [入	¢		i at	Σ num () 43- () 10-	e - A Han SII		0	34	A MR
A1 *		¥ 1	6 3																														
	。元夫、天大善年間對,除。記録專其醫官。 睢,德列80以起播下半二,可多而關征戰皆黨功采 目削亦之 40	<u></u> 巽]	₽	不	Ē		要白	内	欄	1 1	Ĭ		*	,		*		M	N	0	,	v			3		M (r)		**	X		to	
a negotia and an	1兵,中費見青寿來++	(B) CM																															

·將不需要的欄位內容選取刪除

1 2 .																20,000																. ×
12 X.I	重人	SHEE	91	с д	6 - 15		I 401	DEAT .		REAR	1.711) 1	en				100						_			111 C AND	(D)	- X			0	- 12	8.48
linan -	Verda	na .		- 14 -	6 A	-m.	- Pr-	191	日動操作	10.00	×.	*	1	1	1	穀	中幕	7	F		塌		21117	り式		E I			27	2		
antr.	8.2	¥ • 10	- 0	· 4 ·	- 99	2.2.3	- <u>+1</u> +1	1	ANE+ -	- 5-	51	21.22	Dia.	現代:		SAUTE	(NSE	1	110.82		REFER	Ŧ.	和人		1 2		· 2.88			編約-		
KOUM -			10		14		10月75	R.		6	810	76						U.C.								806		51				
	$ \ge$	~ ß	34	氏以四	夫赵兵	・描述天	下之大	本・道	二十年。	- 其間可	紀朝	多矢・田	事時間然	+ 征之	記載	(類管療))	1室之武功	· 黃采精	以生・	且大調	10月平十	亦讓總	之常例	包+忠王	李勇成	均較為含	• 曲折儀具	(然多)	至當時改	富・去	其權犯及	后以重 ,
A		C		D	£	F		G .	н	1.0		1	K		L.	м	N	0		P.	Q		R	- 5	T	U	V	W		X	¥.	Z.
匹兵簿之,十其紀矣事然之,曜之,諸書大平遠常扶起西與馮共秀芳其管夫,天大覺年間者,諒。妃頗清武叢官,離,德帝秀疾,中觀脱清清楚記指下半二,可多而競征載首室功栄 且刑亦之 全毫亮表山牆,約天中																																

- ·選取剩下的文字部分,複製文字(Ctrl+c),然後回到 MARKUS 首頁。
- ·點選「把文字貼在這裡」,會跳出編輯視窗

MARKUS	引用我們 工具 • 2 • 9 • 9 • 60	n or y 2 ≘.∖
MARKUS 你可以使用 MARKUS, 言)。你也可以自訂要標 相同關鍵字的段落。你也 第一步:	S 為你上傳的中文檔案,自動標記人名、地名、年號及官名(日後亦可應 記的關鍵字。標記過後,你可以邊閱讀一篇文章,邊參考相關文獻,或出 可以擁取你的標記資訊,以我們的視覺化平台或其他工具,作進一步的分 總文字或 MARKUS 檔案 把文字贴在這裏	1用在其她語 .較兩段標記 .析。
MARKUS MARKUS 体可以使用 MARKUS 言)。你也可以自訂要 相同關鍵字的段落。你 第一步: 上像 ut	引用我們 工具 ~ Z ~ ? ■ File name (中文檔名會自動轉為拼音) Enter filename txt Paste your text here	④ ● □ ☆ ♂ ♥ ▲登入 後亦可應用在其她語 乙獻,或比較兩段標記 主一步的分析。
MARKUS was developed as part of the pro- development has been funded by DID, JISC	Submit * Nothing will be uploaded to our server.	European Research Council. Further

·將檔案命名,並貼上複製的文字文字,完成後按下「submit」

File name (中文檔名會自動轉為拼音)		_
太平天國戰記 2	.txt	J
Paste your text here		
見洪氏之敗亡,實由於自敗自亡。使以秀成處秀全之地位者,則曾胡未出以前,大周 平定,抑雖有曾胡,正忍猶非其敵,而曾洪之成敗,匪曰:「天命」全由人事也。匹 可以見秀成之患,在不學無術,且為中國陳腐之學說所誤。苟其知「將在外君命有所 不受」之大義,則其末路不至如是,苟其有「如其不才君可自取」之心,則其末路項 不至如是,而惜乎秀成之不悟也。忠王之所以為忠者在此,忠王之所以為愚忠者亦在 此。五可以見草澤揭竿,徒有野心,而無高尚之目的也,萬不足以成事。如彼洪氏之 專恣,楊氏、韋氏之相屠,苗沛霖之窗陳玉成,蘇州八茵之窗譚紹光,皆盜賊革命所 必不能免之現象,而後有起者,於此事不可不慎。六可以見當時洪氏之不肯借外兵, 雖為彼致敗之一原因,但其於中國全局之前途,尚稍有所裨益。使彼而亦如曾李之 術,各借一國以為外援,則無論孰敗孰成而波蘭瓜分之慘劇或將演於四十年以前,今 日必更有痛心疾首、於作俑之無後者。洪氏於正略雖失計,其於中國國體保全尚多 也。凡此皆鄙人讀忠王供狀所起之歐情也。嗚呼!成敗論人,古今同概,若忠王者為 名譽之戰敗,卒以身殉其國,雖罹極刑,猶涼涼然為此時代中國曆史之光焉。後有自 史,晉知其公論之不泯也。乃若洪楊則直國之妖孽而已,共事非人,齎恨千古。惜 载!		3
Submit 4		
* Nothing will be uploaded to our server.		
F Submit 之後,畫面即會跳轉到第二步驟,準備選擇	標言	记方式
ARKUS 引用我們 工具 + ♂ + ? ■	Q -	⊡ ‡ ര്
MARKUS		

你可以使用 MARKUS ,為你上傳的中文檔案,自動標記人名、地名、年號及官名(日後亦可應用在其她語言)。你也可以自訂要標記的關鍵字。標記過後,你可以邊閱讀一篇文章,邊參考相關文獻,或比較兩段標記 相同關鍵字的段落。你也可以擷取你的標記資訊,以我們的視覺化平台或其他工具,作進一步的分析。

第二步:選擇下面任一項目,然後點選「開始進行」

二A:自動標記 以中國歷代人物傳記資料庫(CBDB)標記人名(全名、字號)、官名及年號。以中國歷 史地理信息系統(CHGIS)標記地名。 你可以勾違要標記約類別。 (面時只支援正體中文)

二B:手動標記

Ready

通常先經過二A後,再手動標記。你可以用手動標記,停正自動標記的結果,加註新標 記,出現多個同名屬鍵字時,還定關鍵字,並修正錯誤。不過你也可以直接以手動標記。

y 1登入

(2) 將文本存成 UTF-8 編碼的 txt 純文字檔案

上傳使用者自己擁有的文本電子檔時,必須先將檔案轉換成 UTF-8 編碼, 儲存成 txt 檔,以免上傳後成為亂碼。

[windows 系統]:以 windows 10 系統為例

・開啟「記事本」(NotePad)程式

·貼上所需文字

Ready

🥘 朱色名 - E夢本		×
編集(F) 編載(E) 福式(O) 線現(M) 説明(H)		
,洪氏以匹夫起兵,播强夫下之大半,事二十年,其間可記者多矣,而事跡關怨。從之紀載,淵智整清室之武功,無保諸官書。且大難則平,亦憐微之常例也。思王李秀居供詞數萬言,曲折播具 《《堂林政智》:其權認又以倚官書》。金仲重範曰著焉。主果是此は讨过,天口這王は,則何故過得上暫定,選王不安力, 優乃巫之?反顧執口之時,則亦考慮而?王慧羅,以歸自於自於	1,然	多 /
"頭耳書者",況於漢氏者之說怒乎?今已易代,無類思緯,宜若有信史出素。特無敗本據依,則損未醫時,互雜在信。永州御時百宗復,以常以成所撰《天國誌》相授。以成為北王常昌編燭子,	昌輝	殿
,以民族之赋之官所,逐金婚婚理,忍無難逆,乾之谦血,比散心思。其故问变,而基事可能。俱之其子明经过多手,今明名出以示人。其述太平天暇事,皆直掌,至辩佛,而乎足以偶决起矣。 "你是不是不言所。"这金婚婚里,忍痛翻说,乾之谦血,比散心思。其故问变,而基事可能。俱之其子明经过多手,今明名出以示人。其述太平天暇事,皆直掌,至辩佛,而乎足以偶决起矣。	然詞	<u>¥</u>
が四下文・黒土児以江畑。今日有時間と盛せ。有像以二面,則至取り頂「7月動肉目損御」盛以各参約,四口以前之人間。「別兵争と素料,仔者強工之八八焉。又彬取下目,四参用以料肥失。 (太平天開動記)。含玉火天開動 - 石鍋,日間以当者,始終皆就都事,客気冒れ。或辞載筆者為昌輝之婚子,何約昌輝観異其與,不留就地?吾亦以見思教時,或者権心的兩亡,乃不又於曲書。	初淵	瓶
著一邊海柵方,邊忍而出此呢?吾但求洪氏之信吏厚矣。特與前人諸記,護其為論書,為信吏,非所飯斷,並得將而足以資考證,亦大雅所樂聞也。文成刻達,未職取諸記豆校之,時地人名,	慮不	**
外氏。"我期語送者,找你之料钟,更堪止之。"实践"十一月,则得雄译教业结。" 过我会老姐庄园两,希腊山赤海面山让却想得苦。为"浩约其妹手戴都鲁甸防燃如常昌福。昌福做行,投宫人石设丽。六人共载牛死,饮舍召雷,载其虚。路水说罪大綱,有完千鲙人,掉永安州。	- 歌揚	胡
以光,秀全在景。以光歌峰秀全,宫境秀全急,乃想送於桂兴之金田村,嘻道光三十九年来月也。裴嘉祥方為盜起,這秀全,留不合,去欲唐州建焉。廣四提留向祭,能秘烏蘭委、集尚阿,才	1業高	祥
,求暇放劳全,劳全ぶ豆盛。温祥取,陕同院,改石幽派,杨相彰劳全,屡収,永安陷焉。劳全甫大土,而悟芳清、濡朝黄、爲玺山、军昌璋相東、四、南、北四土,白瑶同梢翼土。局廉祭寻 勤者,属于细云图讯,臣蜀养派少,助怒。士细冠邑皇御赐继续牢留,继抵不堪飞,改日皆道,防固府能,属全侧。诸州堪从相契华,既悉令老安,经已堪,私之。多长松甘皆勤新千余,息兰	手車国に	2 #
至于秀全方求文士,得多先微大喜,释之,與陽大計。參先曰:「關中天府之國,周秦之所以與,戰爭天下,必先取綱竭,然後也以右,足素虧,天下可傳微定也。」秀全實語左右,氟甚至(秀清	意
こり値返兵水安,数器道!以起敏置。秀全害情念。 茶会社条件電灯長心,主な「東京活動」施設(茶会型ン価口:「子不於事定子下肌?何重要見輪ン達舟?」他自然道差断,な所服命,悉会这位之。他自然,私的提供,院江路、公明,四日	2.55.890	u:
·州工 茶環。蕭朝資本李問芳、林鳳祥双長沙,江智陸連贏岬遺,朝貢軍壓城而陣,黃袖立城下,中揮短。秀全衰衝,自平全岬編長沙,三月不下。向登、賽尚阿自外圍之急,食鬼靈,夜進字杯	度江	速
去。窗谷路,随尺船于陈楩,遂海底湖,陷部州,拔道路、武昌,中原大震。初,客全翻取常语,接道中,碧麟路,出山石以根燕南,從胡幸先之道棄。比陷武道,乃命召建明居强大纲。李厚 周光的影响,瞬夜悠不过,在唐、时底乐飞,老人忽想在殿,为江,中雪峰,波漫静,闪到星云。经州地理于李诺,又雪如金丹梁,这番就是一道,通明武王自动,几件道的四个晚,林季望望的明显	時の	林
音行行动制度。如此用几点,这次言言金元,秀全歌爆江北。 大定都说得,渡黄河以起资格。或遗言明祖尔第金嫂以有关下,宣先建图,考天下知道问,秀全纳之。制下上将感,安金赐一儿。	(京)	改
元太平天园,铁堤上帘,大松。老帽氏岛是徐,子真温岛太子。轻云道,立屋校,潜赤清岛左辅,正军郎、王、线的孝事;昌曜岛周军郎、北王:石建南岛前属主持,翼王, 长山王张宫、铁上游、大平、山山、铁田梁设里,封度在父亲中不足。这条在张宫、林田之礼,东口是张宫、林田领以王宗王之礼,美口是张宫、张子子说	呈 相	ŵ
蒙丁米拉里,建入园物学目在空间,来已的漫声,辄决告始属自压公司,家涛地动理事,手用刀通包;后上空词,离于上动里,好影件通六自压空间,离于刚村里,踞之起到具力层,用行机一下。 骸、 "朕元王发。军翼:国军一軍师,试五师师:一师师,武五版前:一郎师,就五百号,一百号。后上可谓,王二子五百人鸟一里。李秀淑、李世智、林祖等,林献等。白耀课客持体于重。夏	論正	宥
監真總數,將軍、推揮、检點、丞相。丞相。西相為一島,下軍盜師,監武難。勝為令,州各牧,將為大守。行省文武將師卷一,文方伯,武主將,佐將戰之。 臺於經濟人。國軍中之後國之一是國民政法。二十軍黨的王之,之後之後,國民政人。公司公子,將者、與人之後。國王之國國王一權與二之國,之一一權以之一國人。	u zem Mi	
季節防衛人治,除玉原乙倫理自一病學經節認念。玉版子理干的軟,因頗為"認道会話,方法医公子要征,認為人情,違是是時時不能够都不同,我们一次口,之時之處而,明め元以不能自 合山、星島、國美獨會。以完成竟不得。合語功莫:毫、靈暢,皆下之。大獨與"加」,取真滿風,熱靜靈留乎,上標意是。以完成寬漸小,下滿風,是能俗留字。熱望還潮密的严障,漂子	撮 , 7	政
"很漂,败焉,倒服居武昌。大阙、以光屯鹗。石邃而出無為、鹰江、舒怒,魏六安,下相燃,凝破安磨。程速英取包容,漂水、太平、荒海、罟昌、阁陵、池州。梧宜清,横清出漂荡,破徽州	1. 黄	Ž
立思点。中院建大湖方地的首次的,李雯、到路、朝室内主由于一首,我回这举为优生了,这里在高高高峰。一日,这是一番大部门,能叫,"博理、宝母,李忠,不上二"山,正言或华命。马方将言, 《 号周围金饰》演变戏,图漫戏之,的容视,落回。图漫画道:"圣学说是其,读变金融高高高。" 这一句,是一番声音看回题了。	汉个	Г
先祭職秋,召属大綱入議,闻河兆。大綱曰:「欲國北必北巡汴,美駕戰汴,軍乃渡河。苦則先定南九省」無後職是。然後三路出師相建;一出漢中,按趨輔辱,以至皖豫,而遂金陰;一出約	<u>約</u> 湯	
,所做山上;瞬時就还,/刀山山山;冒濕高級,螺語過个能漸低。右腔無深人,光微調而很拔,已不如紫鉛。且或服飾而涎,且多個軟膽,精練水果,然成可戰叫寸,者行長之指言已融伐上,乳臟湯 今首牛借木花,進江山將輕乾之成,凝固及他。。 表情有無難,不動,山大編起体,乃倫金閣管。林麗祥率臣若萬十秒。老令留之曰:「師行間墙,疾羅燕都,無言方城,臨時日,,太臟語,	【快失	r
去冗余定,乃欲安局创都,莱妮久乎?吾属易腾矣。」		
開方奴親川,旬日本卜,云之。奴下派,亦旬日本卜,遂渡廣河,皆行閒道。時輕後、閑茶个智豪,斗鼻漂殺,即正即喝火,頂闌者十六七。提大津,甚愿。借格林沁迎擊,大敗之,退屯南外 十堂丘,使于法奉诺本道之,道之,越之事三時,一冒時空。關於方奉始進命之靈活而中,使于法章之,進討首友。國道聞聞,載須羅於尚安山,亦迎章之。	10風7	7 #
秋、靈大調、趙以光援還江,彼以舟言蓋攀燃之,喝謂數智,紀國藩軍。國藩聯醒,還江靈赤,棄得通,荧其船首嚴艘,濁江圍解,遂援廬州。多嗟呵、都與阿拒戰敗走,廬州圍解。以光進即	野豫王	,
兼大丞相;大纲连期消土,兼大丞相。 亲述题述已成,国山楼如审王,无如有于工作。石竹功起来落荫,千工海星,时时刻而已。音素以头凌乘漂乃下,复取银天时期。乘荡转会,强令给,如给不,士甫、统始终于难以所常强调		16
,苦罰將呈題,圖外皆置整。裏右達爾而惑堂昌編月昌編曲事之。今清盜編。昌編編以宮室養夜之參。歸極者贏,是妾數百,晝夜怪侠。執役皆勞娶。過龍軍置穩上,使得妾探賓之。次乃不自	武 ,	嘗
類特別因方,為求醫,能和者醫病官。秀清向昌綱道所苦,昌綱則泣下,秀清為満之。出入傷者服約索綱。輿置一榻,因實座,二醫入骨,輿夫三十二,皆衣諸極變,青白二膽則,物九千歲, 河甸於時。金樂要五句/四,安安,却對第之軍經際是,表達金須以上梁曰之賢其得,未完可以完則原於,是法同口水,則對至慶,去是是封美王、无遂法故其御,之何其間。	日夜	必
《用的回波》· 那是上午已听,自之,如叶桑之手遭那么。为《明明如众几时终上可知道。 主人闻出之何,以为王众心,则共王族。来自自为然王,为《月间共后,小则头哉"。以无道影响我,吴你真美 1、朴寞政,以光平於道。 金閣宗代格,"投棋大翼",散发,其提武昌。重中有霍圜宗三打闻北之精,以为过有事上的。	MRC2T?	×.
都覺不足時間、向時,孫問是後的時,提問金牌。 壓制器 方子接過。秀者的印正理大詞,將四还指浮秀成,陳王成,陳仁章、塗與與相範,數之。大綱則的時過,飛躍集員,養添金牌城中。 觀察,方者時期。由國於人所始為,悉者会治者第一日之頃,乃使智言素於之,之道な其筆意。」一時,國家成為明問之,自由相比在容為的。觀古人說,不聞讓,不說道。		等無

·Windows 記事本的預設編碼是 ANSI。因此,在另存新檔時,命名完後請 點選視窗下方「ANSI」旁邊的箭頭,將編碼改成「UTF-8」,再按下存檔。



[OS 系統]:以 macOS Sierra 系統為例:

- ·開啟文字編輯工具
- ·貼上所需文字
- ·點選「格式」->「製作純文字格式」,按下「好」,將文本轉成純文字



·存檔時,點選「純文字編碼」旁邊的箭頭,將編碼形式改成 Unicode (UTF-8),再儲存檔案

		未命名 — 已編	輯 ~		
	儲存為: 未命名 標記:	Desktop	•	^ Q. 搜尋	
 書好項目 最近使用過的… Dropbox iCloud Drive へ 應用程式 Desktop 文件 下載項目 iCloud 	 未命名檔案夾 伊把我打開 南山經 教案 標記 螢幕快照 20…上 螢幕快照 20…9 螢幕快照 20…9 螢幕快照 20…9 螢幕快照 20…3 螢幕快照 20…1 螢幕快照 20…1 螢幕快照 20…1 螢幕快照 20…1 螢幕快照 20…1 螢幕快照 20…1 	▶ 年10.09.48 下午6.49.15 下午7.13.36 年11.38.48 下午3.11.52 年11.32.39 下午4.03.09 下午4.03.09 下午8.52.54			
✓ 隱藏副檔名 新北	純文字編碼: マ 曾檔案夾	Jnicode(UTF-8) 如果未提供副檔名,訂	青使用「.txt」。	4 取消	儲存

純文字編碼	Unicode (UTF-16) ✓ Unicode (UTF-8) 西方語系 (Mac OS Roman)	5 6
☑ 隱藏副檔名 新增檔案夾	四方語系(Windows Latin 1) 日文(Mac OS) 日文(Shift JIS) 繁體中文(Mac OS) 韓文(Mac OS) 簡體中文(Mac OS) 中文(GB 18030)	取消 儲存 BCCX identity
	自定編碼列表…	

·在您的作業系統(windows/OS)完成儲存後,請回到 MARKUS 首頁,點選「上傳 UTF 純文字或 MARKUS 檔案」,選擇您存好的 txt 純文字檔

MARKUS	引用我們	工具 •	ď•	? BK	۰.	63	A	ର ୍କ	1 ∰.∖
MARKUS 你可以使用 MARKUS · 為你上傳的中文檔案 言)。你也可以自訂要標記的關鍵字。標記述 相同關鍵字的段落。你也可以描取你的標記 第一步: 上傳 UTF-8 鏡文字或 MARKUS ((,自動標記人名 發後,你可以邊関調 詳訊,以我們的視覺 應案 7	、地名、 黄一篇文 昆化平台 G道表	年號及 章,邊 或其他	2官名(参考相關 C具,作	(日後) 同文献 「進一	亦 可應 ・ 或 比 步 的 分	8.用在 比較兩 分析。	:其她語 ī段標記	
・首頁一樣會跳轉到第二。 MARKUS	步驟,準住	青選择 Intern	尾標: IA・	记方	式 ? •	Q.	- 6	⊒ Å	ଣ ୬ <u>1</u>ଞ
 田本部には、 田本語には、 田本語には、 田本語には、 田本語には、 田本語には、 田本語には、 田本語には、 田本語には	:檔案,自動標記, 標記過後,你可以 票記資訊,以我們 5	人名、步 【邊閱讀]的視覺1	也名、4 一篇文章 化平台朝	∓號及 章,邊參 或其他□	官名参考相	(日後 開文』 作進-	§亦可 動 一 步 自	J應用在 或比較兩 的分析。	其她語 詞段標記
二A:自動標記 以中國歷代人物傳起資料庫(CBDB)標記人名(全名、字號)、官者 史地理信息系統(CHGIS)標記地名。 你可以勾選要概記的類別。 (當時只支援正體中文) Ready	5.及年號。以中國歷	二日: 通常先經過 記,出現多 Ready	手動 _{二A後} ,再 個同名關鍵] 標記 ^{手動標記。}	· 你可以 定關鍵字	用手動標 → 並修□	記,傳 E錯誤。	■正自動標記 • 不過你也□	的結果,加珪新標 7以直接以手動標記。

進行標記

目前能使用的標記方式有兩種:「自動標記」、「手動標記」與「關鍵字標記(測試中)」三種。一般而言,我們建議使用者先以 MARKUS 內建的標記功 能進行「自動標記」,刪除錯誤或不需要的詞彙後,再進行手動標記。

1. 自動標記

*操作影片: http://dh.chinese-

empires.eu/MARKUS/beta/video zhtw.html#automaticMarkup

·點選二A:自動標記下方的「Ready」按鈕



·網頁會跳轉到自動標記選項頁面。根據您的需求,勾選對應的方框。



文章分段:在您的 txt 檔案,文字若有空白換行,MARKUS 會自動將其分 為不同段落,在資料庫存成一筆一筆資料,以利後續分析

*欲進一步了解段落標記功能,可參考操作說明影片:<u>http://dh.chinese-</u> empires.eu/MARKUS/beta/video zhtw.html#passageMarkupFunction

全名(姓氏+名字):自動標記全名。您可依文本內容大概所屬的時間, 選按「選擇人物朝代」,以限縮標記內容的範圍並節省系統比對的時間。



因為《太平天國戰記》屬於清代發生的事情,因此我們勾選出清代以縮小範圍。



* 墓誌銘選項為進階功能,請參考操作說明影片: <u>http://dh.chinese-</u> empires.eu/MARKUS/beta/video zhtw.html#muzhimingFunction 6

·確認勾選完畢,按下「開始標記」,MARKUS 將根據您的選項,找出所 有對應的詞彙。執行完畢後,按下「標記完成」,您就能看到不同類別的詞 彙分別以不同顏色在文本中呈現。使用者也可以依照文本的特殊性,勾選由 法鼓佛學院提供的「法鼓佛學人名規範資料」與「法鼓佛學詞彙」,以增加 標記的求準率。

□ 打開墓誌銘(測試)功能,以親屬關係找出可能人名



□ 法鼓佛學詞彙



·經過自動標記之後,發現系統可以自動標記出許多人名、地名、時間、 與官名等資訊。

ARKUS 保存Ħ 回到上一次保存進度♀ 輸出畫 - 引用数约 工具 - ♂-	? 🖬	9-1	81 ¥	с, л	÷.
	我名	11161 31	186	E6 0	0
Passageð	-t 🔹	a 4	± +		横
洪氏以匹夫蛇兵,擢留天下之大半,至二十年,其間可紀者多矣,而事時關然。征之紀載,謂皆躍清室之武功,發采	SITEM	100000001204	RAREAU		RIA I
諸官書。且大難前平,亦隱德之常例也。完王·李秀成(共到數)萬言,曲折傷異,然多經當時設置,去其鄉犯及短官置 者,含此還無足置焉。夫果握姑拉行,不足抗天討,則何為相從十數年,過天下之力,僅乃乎之?然獻不足征,則求者何	CBDB	TGAZ	ZDict	Wikipedia	
述?王颐重《湘軍誌》,於曾氏步校詞,尚有毀其書者,況於洪仁者之記述于?今已易代,無很忌諱,宜居有信史出考。					
特無成本據伝,則提采讚時,且聲还信。示:門福時百常穩,以韋以成所撰《天國誌》相授。以成為北王室一個建國子。	Search	Search here			
「一冊散,以成進之院之直」派,迄金陸領覆,辺痛願述,私之鎖法,比於心史。其話可哀,而其事可勝。傷之其子紙治之					
手,今師孫出以元人。其這六十天國事,曾三章,京詳備,臣手足以備史材矣。然詞繁張而不文,慮不足以行進,奉作者 傳信之盛心。若僅取一論,則全無可信。乃嘗發自讓這,處取其事時,而行以吾之文詞,則其事之繁碎,存者猶十之八九					
着。文庫數千官,而事則既詳瞭矣,易名曰《太平天國戰記》。並太平天國為一名詞,曰戰記者,始於皆證戰事,並記實 也。認證數筆者為昌[編之編子,何於昌[編編長其寫,不留餘地?吾亦に是乾證,認者稱心於關定,乃不忍於會筆,羽淵將					
痛,谨须每方,读习而出赴呢?吾但求,带氏之信中尽矣。韩鼎前人诸记,兼其為读者,為信中,非所動断,並存而必尽口					
資帝證、亦大雅所樂職也。[文]以]勿進,來服取舊記互校之,時地人名,盧不無舛謂。梁期讓繼者,照使之異時,更理正					
之。兴致十一月,间德星惊鼎兰话。					
洪秀全成兵奏四,先與中表渴喜山井成揚秀清,秀清的其妹夫蕭朝實阿比眼錄意昌輝。昌輝偕行,成富人					
石達開。六人共營生死,立會召開,藝甚處。時水底雕大綱,有間千餘人,進永安州,数爆胡以光,秀全在焉。以光					
動變完全,官捕完全象,乃起兵於律平之金田村,時道光二十九年某月也,張嘉祥方為恣影,遗秀全,捕不					
合,去嫁還州擴焉。廣西提督向榮,都統烏蘭泰、要尚阿,方擊嘉祥,未暇及秀全,秀全軍益委。嘉祥敗,					
錄向榮,改名國家,移紙整書全,屬數,永安錄圖,書全編天王,而陽秀清,舊朝貴、馮雲山、韋昌輝					
稿家、西、南、北四王·西達開稿家王·烏擎泰寶軍殿之勳軍·羅大綱交融出,烏摩泰孫之,勉短。大綱留馬軍派聯					
桂林守軍,認識不得入,攻月餘國,陷黑安戰,屠全州。道州舉人從孝先,將秀全永安,經為黨,保之。孝先於就					
基地教子宫,最清廷可其至,天合方求文十,强军失难大军,擢之,舆论大計。末中曰:[]][中天 [[之]],图奉之所					
回興, 該爭天下, 必先取鋪線, 然後出山右, 定 <u>茶都</u> , 天下可雪般定也。」 美全晋诸方右, 輕其克, 美 <u>清</u> 民之, 值很兵					
永安、臺灣道、山路影開。委全其條章。					
表全格全州實改長沙,求至,南王馮翦山離發。秀全華之曲曰:「天不动將求天下處?何葉芬鳥輔之夜也?」三					
編編集版, 4所報書, 等合语体之, 豐川成, 林安谱州, 路江蓝, 永明, 四千時輕彬州, 茶臻, 普朗普索					
李朝安、林屬祥改長沙,江都陸建襄總濟,武貴軍勝新高輝,李物文新下,中保和,等全京機,自由全部爆局					
·沙,三月末下。南部、赤的短白山服之色,金缕色,为洪泽塘注江治土。陈2548,湖南船子结构,淮南南湖,称中					
A - A - A - A - A - A - A - A - A - A -					
别,我还想。"武昌,也留大震,道,等全体的堂湾,都深山,赣峰观,用山方包根苏门,公坦多生之语碑。叶晓复					
州,救漢陽、武昌,中原大震。初,秀全讓取常德,雖漢中,戰絕獨,出山右以規燕蓟,從胡李先之遺策。比範因 第一百合石時間或是十段,李明子,然要詳而起來,原始如力江,故應,於將五方。等今於原始應,力江,以至					
州,我演得《武昌》中第大案。诏,等全编取 <mark>荒德,都派中,韩始编,出山有以供东创,设城学先之缘爱,比</mark> 崩赏 演。为金石建筑周围推动,手脱华,林属"祥和新客,能成加力江"。安康,馆绅手下,完全武器安康,力江,出意 学、"高学程",内的是"元",时间是""不",对金融"常规",这个事件。"这种工作中,不可做"如此"的"选择"和高					

·使用者也可以從右方顏色說明,得知自動標記出的詞彙所對應的類別。

姓名	名別名		時間	Ħ	铭	官名	Ø	0	
HÈ	*	自	動標記選	頁	選打	睪已學習 的	的檔案作	範本	
系統	以範本	過的	範本的建設	ă					

·點選這些顏色標籤,能改變顯示風格,以作為閱讀上的明顯區分。風格有三種,以姓名為例,分為:



·若標記下方出現紅色虛線,表示此詞彙有不只一種搜尋結果,例如在太 平天國後期的將領陳玉成,在此次的檢索中就出現了紅色虛線。

_		,行省文武 <mark>將帥</mark> 各一,j
		• 陳玉成方為糧官,清
簕例	:	部掠京口、揚州、天下

·點擊此詞彙會看到有三個由 CBDB 所提供的標記:



這表示在使用者指定的範圍中,同一個詞彙有兩個以上的選擇,而系統判 斷不出是哪一位,這個時候就必須由使用者來自行判斷。使用者可以點選右方 的小書標誌以確認 CBDB 中這三個 ID 編碼所代表的人中,哪一位才是使用者 需要的陳玉成。

CBDB	TGAZ	ZDict	Wikipedia	
Search	65436 12458	1 124582		C
65	436	124581	12458	82
		65436		
索引/中 指數年 生年:汾 享年:2 郡望: 註:《汾 年。	• 文/英文名稿 : (index year): 1 § 道光17年(18): 6 [未详] 新代人物生卒年代 (参考《清代	陳王成'Cher 862 37) 2) 表》定其生马 (人物生卒年3	xYucheng x年為道光17年~同決 長》=13124.]	ģ1
別 名: 3 別名、	862 862 8名、別號三十 曾用名陳丕成:	·檢點回馬槍。	,室名、別號四眼	ন্ নৃ,
地理資	^{訊:} 另一籍貫() 籍貫(基本)	基本地址): 出處: ,	朝/廣西省/梧州約 [13124 西 赫縣(清代人物4)。 朝/廣西省/潯州約 : [8862 [西省:潯州府-貴縣] 究院人名權威資料)	f/藤 E卒年 F/貫 (中央

·在這裡可以看到共有「65436」、「124581」與「124582」三個 ID 是陳玉成,而其中,「65436」是正確的陳玉成。我們就可以在該關鍵詞上將其餘兩個不正確的 ID 點按消除。點按完後請記得要點選儲存。



·但在本書中,陳玉成不只提到一次,因此我們可以利用搜尋的工具將所 有的陳玉成搜尋出來,並且一次完成標記。請點選搜尋用的放大鏡圖示。跳出 的視窗告訴我們,本書中陳玉成不只出現一次,而且 MARKUS 都將其標示了 三個不同的 ID。而第一個陳玉成則是我們已經確認過 ID 為 65436 的,所以請 點選右方小勾。再將選單拉至最底部,點選「全部套用」,即可將所有的陳玉 成標記為 65436 的陳玉成了。



洪氏之事恣,楊氏、韋氏之相屠,苗沛; 绍光,皆盗贼革命所必不能	幕之童 <mark>陳玉成</mark>	,蘇州八酋之賣譚	⊞ ⊘
65436 124581 124582 Cbdb ID			
	全部套用	刪除全部標記除了 🔒	闡閉

·若看到標記錯誤的地方,請點選該詞彙,按下垃圾桶圖示刪除標記。例 如,系統將「忠王李秀成供詞數萬言」中的「萬言」當成是人名,故要將其刪 除。

Passage0 洪氏以匹夫起兵,播蕩天下之大半,重二十年,共同时起日多、四十一年,	青:
諸官書。且大難別平,亦頌德之常例也。忠王李秀成供詞數萬言〈 姓名 片 ■ ♀ ඛ ,	Ę
者,舍此更無足重焉。夫果摧枯拉朽,不足抗夭討,則何為相拒十數年,竭大下之刀,僅乃平之?然獻	不
述?王闓運《湘軍誌》,於曾氏多貶詞,尚有毀其書者,況於洪氏者之記述乎?今已易代,無複忌諱。	2
No. 1 Contraction Contraction Contraction Contraction	

請注意,刪除後的標籤無法復原,如欲重新標示,需進入手動標記程序。

2. 手動標記

自動標記偶有標記錯誤或闕漏,因此,通常在自動標記完後,我們會再進 行手動標記。當然,使用者一開始就可以在首頁選擇「手動標記」,避免標記 增減所消耗的額外心力。而進入手動標記之後,也可以點選螢幕左側的圖示返 回「自動標記」或進入「關鍵詞標記」

選項	
自動標記	
手動標記	
關鍵字標記	
段落篩選	

進入手動標記頁面後,您就可以添加自己的標記了。

舉例來說,本書一開始提到「洪氏以匹夫起兵」,當中的洪氏顯然指的是天王 洪秀全。洪秀全在本書他處已經由自動標記標記出為人名,並且添上 CBDB 的 ID 為 65447。所以使用者也可以為「洪氏」標記為人名並加上 ID。



手動標記的方法是先將欲標記的詞選取,螢幕上就會直接出現現有預設的標記 分類,使用者點選「姓名」後,就可以將「洪氏」標記姓名。但同樣地,在本 書中,洪氏出現不只一次,所以我們依然可以使用搜尋(放大鏡按鈕)來檢索 出所有的「洪氏」並加以標注。

我們可以把洪秀全的正確 ID 輸入後,點選儲存,勾選右方的小勾,再將選 單拉至最底部,點選「全部套用」,即可將所有的洪氏標記為 65447 的洪秀全了。

洪氏以匹夫起兵,播蕩天下之大半,髽二十年,其
■ ●
軍誌》,於曾氏多貶詞,尚有毀其書者,況於洪氏者之記述乎?今已易
① ●
① ●
① 121835 65447

需要留意的是,不見得每個洪氏在本書中都指的是洪秀全,因此,為了避免錯 誤標記,建議使用者還是逐筆檢視,以確認是否標記有誤,如有錯誤者,點選 右方垃圾桶按鈕即可刪除於全部標記的選單當中。

除了標記姓名,預設的標記類別中還可以選擇「別名」、「時間」、「地 名」與「官名」。

在地名方面,MARKUS 提供了與 TGAZ 的連結可以標記地名。但由於中國 相同的地名太多,為了簡化標記程序,系統僅會先行標記該詞彙為地名,而未帶 入 TGAZ 的 ID。我們可以在右方的地圖中尋找合適的 ID,再將其填入或點選帶 入標記當中。以本書中的「長沙」為例,使用者在 TGAZ 的列表中確認長沙的 ID 為 hvd-32825,如此帶入,再以同樣的方法搜尋並標記全部的長沙即可。關於 TGAZ 更詳細的說明,請參見「4. 線上參考資料」。



·不過,預設的標記分類,可能並不足夠讓使用者使用,因此,MARKUS也 提供了一個標記管理的功能,讓使用者新增自定義標記。但這個功能必須擁有並 登入 MARKUS 帳號方能使用。

在登入後的標記頁面右方,您可以看到一個管理標記圖示。

·點選標記圖示,進入管理頁面



·預設標記有五個,您可以在左方「快捷顯示」欄位,勾選欲顯示的預設 標記;亦可在右方「刪除所有標記」欄位,刪除不需要的預設標記

快捷顯 示	標記	標記名稱	按鈕名稱	刪除所有標 記
	姓名	fullName	姓名	
	別名	partialName	別名	
	時間	timePeriod	時間	
	地名	placeName	地名	
	官名	officialTitle	官名	

·若欲新增使用者的自定義標記,輸入新增的標記名稱(須為英文)、按 鈕名稱,再選擇喜好的標記顏色,按下「新增」按鈕。也可以直接輸入按 鈕名稱(中文),系統會自動將音譯名稱帶入標記名稱當中。 ·加完所有標記,點選「確定」,使用者的自定義標記即會出現在標記列 表。

範例: 標記名稱:bookName;按鈕名稱:書名;標記顏色:紫色

新增標記 (標記名稱的中文會自動轉為拼音)

標記顏色標記名稱	按鈕名稱	1	2	
bookName	書名		新增	
				3
				確定

3. 關鍵字標記

MARKUS 另有一種標記功能稱為關鍵字標記。可以透過關鍵字的檢索 或詞夾子(測試功能)的方式來將一些詞迅速地標記出來。

·使用者可以透過左側的選單進入關鍵字標記功能。



· 關鍵字標記分為「載入關鍵字/正規表達式」、「關鍵字小幫手」與「詞 夾子」等三項功能。點選「載入關鍵字/正規表達式」進入頁面,使用者可 以在下方輸入欲作為檢索關鍵字的詞彙。

·以《太平天國戰記》為例,在這場戰爭中有許多的交戰團體,例如:太
 平軍、湘軍、淮軍、楚軍、清軍等等。使用者將這些詞彙列在當中,並且
 在上方增列標記名稱(如:交戰團體),選擇適合的顏色後,點選「載入
 關鍵字」,即可將上述詞彙以「交戰團體」分類一次標記起來。

, 標記名稱 (中文名會自動轉為拼音	交戰團體
詞彙請一行一行分開	
太平天國	
太平軍.	
湘軍	
淮軍	
楚軍	
清軍	
	1

载入關鍵字 或 載入正規表達式

·在關鍵字標記功能中,若是要將不同的關鍵字一次標記成現有的標記類別 中,此時需以該類別的英文標記名稱填入,選擇該標記名稱的顏色,便可以 將這次的字詞標記呈現有的關鍵字類別中。例如,如果要將使用者所知的人 名以關鍵字的方式標記成「姓名」類別時,在標記名稱中則填入「fullName」 (注意大小寫需相同),選擇紅色,如此便可將關鍵字納入姓名類別中。 .此外,MARKUS 也提供了關鍵字小幫手,讓不熟悉文本的使用者,也可 以透過這個功能找到需要的資料。舉例來說,太平天國立了不少的王,但是 除了一般人所熟知的東王楊秀清、翼王石達開之外,很多王一般人並不熟悉。 使用者可以在關鍵字小幫手中「欲分析的關鍵字」裡填入「王」,而左方綴 詞字數輸入2,右方綴詞字數輸入3,構成「OO 王 OOO」的格式,然後點 選「開始分析」,即可檢索出許多的王的名稱。刪除不需要的部分後,點選 「標記已分析的詞彙」,其後功能就像「載入關鍵字」一樣,可以將這些王 一次標記在相同的分類(如「王位」)當中。

關鍵字小幫手

左方綴詞字數	欲分析的關鍵字	右方綴詞字數		
2 •	Ξ	3 •		
	開始分析			
左方綴詞 開鍵字	欲分析的長度 右方綴詞			
□ 只選取分析的詞案	開始分析			
、 端				
標記已分析的詞彙				
	重設關鍵字小幫手			

· 關鍵字小幫手的第二個功能,則是以固定綴詞來檢索字詞。例如在章回體 的小說中,每個章節都會有「第某回」,但是當中所填的數字可能是一個字, 也可能是兩個字或三個字,因此,使用者可以在「左方綴詞」中填入「第」, 在「右方綴詞」中填入「回」,中間的文字長度最短(min)一字,最常(max) 三字,如此,便能將需要的字詞一次抓取出來進行標記。

·「詞夾子」則是以一種透過半自動的方式,在固定的行文模式中,找到同類的詞彙。特別是在小說類的文本中,因為當中許多的人物、地名不見得是MARKUS 能夠識別與標注的,透過詞夾子的功能,經過多次的反覆運算,就可以把所需標記的詞彙挑選出來。詞夾子的使用有兩種不同的方式,分別為「挖掘詞彙」與「詞夾子檢索」。以下將以《三國演義》為例進行說明。 ·挖掘詞彙功能:首先,在載入文本以後,先於「種子詞彙」欄中填入一些常見的人物,如:劉備、關羽、張飛、趙雲、孔明。

詞夾子 (測試中)

詞夾子 (測試中)



點選「挖掘更多詞彙」後,會發現這些名字被帶入「保存詞彙」欄中,而「發 現的詞彙」欄中,則出現了一些可能的人名候選詞彙,如:姜維、魏延、黃 忠等。



使用者再將「姜維、魏延、黃忠」放入「種子詞彙」欄中,再次點選「挖掘

更多詞彙」,則「發現的詞彙」欄中,又會多出一些人名候選詞彙。

詞夾子 (測試中)	
基本模式:	
插之詞曼	發現的詞彙

種子詞彙	發現的詞彙	排除詞彙	保存詞彙
姜維 魏延 黃忠	^狀 明姜魏雲黃勝鄧蜀馬關 縣年維延長忠負艾兵岱興		劉備 關羽 張飛 趙雲 孔明
	挖掘更多詞彙	ł	鼎記已保存詞彙
	1	重設詞夾子	

如此不斷反覆操作,可以將許多可能的人名候選詞彙不斷挖掘出來。等到使 用者挖掘到足夠的詞彙後,點選「標記已保存詞彙」就可以新增至姓名標記 當中(記得標記名稱要填寫英文 fullName 否則會另外出現一個類別)。

載入關鍵字/正規表達式

標記名稱 (中文名會自動轉為拼音)	fullName			
詞彙請一行一行分開				
劉備				
陽嗣习习				
張飛				
趙雲				
孔明				
姜維				
魏延				
黄忠				
孫乾				
周瑜				
		載入關鍵字	或 載	入正規表達式

·詞夾子檢索功能則與詞彙檢索相反。這個功能是利用作者行文的固定模式,以詞彙的前後綴詞來推測可能的候選詞彙。再藉由不斷的反覆操作,達 到與詞彙檢索相同的目的。

首先,也是在「種子詞彙」欄中填入一些常見的人物,如:劉備、關羽、 張飛、趙雲、孔明。

詞夾子 (測試中)



然後點選左下欄的「計算夾子」。就會出現這些名字前後出現過的綴詞,以 及可能是同類詞的前後綴詞。

進階模式 (可修正挖掘出的夾子):

 種子夾子
 排除夾子

 ⊥乃...也⊥
 ...

 徳問...日⊥
 ...

 山被...一槍
 ...

 乃問...日⊥
 ...

 卻說...在祁
 ...

 計算夾子
 夾取詞彙

使用者可以先看看這些「種子夾子」中是否有不合適的前後綴詞,若有,則 可以貼入右側「排除夾子」中。然後點選「夾取詞彙」後,便可以獲得系統 告知,夾取了多少詞彙出來。

dh.chinese-empires.eu 顯示:	
1738 Keywords found	
	確定

夾取的詞彙會放在「發現的詞彙」欄中,然後再將該欄中的人名放入「種子 詞彙」,再重複執行「計算夾子」→「排除夾子」→「夾取詞彙」,直到使 用者挖掘到足夠的詞彙後,點選「標記已保存詞彙」就可以新增至姓名標記 當中。

線上參考資料

MARKUS 提供了四種線上小工具,讓使用者可以透過網路搜尋文本詞彙。

- ·若該詞彙已有標記,以滑鼠輕點一下,顯示編輯視窗。
- ·點擊書本圖示,進行網路解說搜尋,數秒後右方視窗將會顯示相關資訊。



- ·CBDB(中國歷代傳記資料庫)可查詢人名相關資訊
- ·TGAZ(中國歷史GIS資料庫)可查詢地名在不同朝代的地理位置
- ·ZDict(漢典)即漢語字詞典,可查詢對特定關鍵字的解釋
- ·Wikipedia(維基百科)可查詢維基對此關鍵字的解釋
- 範例一:人物類

以「漢高祖」為例,點選「漢高祖」,按下搜尋圖示,CBDB 即顯示出漢高祖的詳細資料。(自動標記的姓名數字 ID,就是來自 CBDB 資料庫)

漢高祖.z起 1 16622 □	CBDB TGAZ ZDict Wikipedia Sear h 16622	C
	16622	
	CBDB ID: 16622 索引/中文/英文名稱: /劉邦/Liu Bang 指數年 (index year): -195 生年: 未詳 卒年: 未詳 享年: 53 郡望: 彭城 註: Liu(2) Bang [16622] Han Gaozu.	
	出處:歷代帝王廟諡年諱譜:一卷,頁0 	

·點選 Wikipedia 則可以看到維基百科的說明。

CBDB TGAZ ZDict	Wikipedia 4	
Search 漢高祖	C	
後半愛古蹟: 請,幫助維基 贏得大調	拍攝古 百科並 度!	
≡ WikipediA	Q	
劉邦		
х́д	☆ /	
漢太祖高皇帝劉邦(前256年或前247年-前195 年6月1日 ^[1]),字季。沛豐邑中陽里人(今江蘇 省豐縣人,豐邑原屬魏地,秦統一後劃歸泗水 郡 ^{[2][3]} 中國歷史上傑出的政治家、卓越的戰略家		

·除了在文本中點選標記,亦可直接在搜尋窗格打上關鍵字, enter 查詢

CBDB	TGAZ	ZDict	Wikipedia	
Search	漢高宗		ω.	C
C	維基愛 蹟,幫	↓ 古蹟:打 助維基 贏得大獎	白攝古 百科並 隆!	◎
= v	Wikipee	ЫΑ		Q
漢元	帝			
ŻА				-
 福京 - 關京 	文介紹的是西 《東漢孝元皇 《南北朝侯景》	西漢第十一1 ,請見「劉 之漢國漢元	位皇帝漢元帝。 淑 (解瀆亭侯)」 帝,請見「侯根	°
漢元帝	(前75年-)	前33年7	月8日),名	劉

範例二:地名類

以益州為例,點選「益州」標記,按下搜尋圖示,發現 CBDB 並未顯示任何 資訊,因為這並不是一個人名。點選 TGAZ,您會發現一個中國地圖,顯示 出「益州」這個地名,不同年代在中國不同的地理位置。



點選藍色地標,即可看見地標 id 與年代範圍。



·經過連續放大、點選黃色圈圈,如連續點選黃色7,最後會出現7個 不同地標。點選每個地標,即可分別顯示地名出現的對應年代。







每個地標顯示的 ID,未來將能在其他工具(如:DocuGIS 工具的地圖), 做進一步的標記。

*操作影片:<u>http://dh.chinese-</u> empires.eu/MARKUS/beta/video_zhtw.html#onlineReferences *欲了解如何管理個人線上參考資料,請參考操作說明影片: http://dh.chinese-empires.eu/MARKUS/beta/video_zhtw.html#webReferences ·文本標示完成後,請至畫面左上角選擇「MARKUS存檔」

· (文本名稱)_markus.html 檔將會下載至您的電腦。為了保障使用者辛苦的標記成果,建議使用者在標記的過程中能夠時常輸出存檔,以免因為意外而喪失標記的成果。

保存 🗎	回到上一次保存進度 🗲	輸出上 ▼ 1	
		MARKUS存檔	2
		網頁 (排版)	
		TEI (測試)	

- ·若您已經登入,點選「保存」按鈕,可保存您的工作進度。
- ·看到存檔圖示顯示一個勾勾,表示保存完成

MARKUS 保ィ	存┡ 回到上-	─次保存進度 🕻		保存 🗗
-----------	---------	----------	--	------

- ·至網頁右上角,點選自己的帳號,按下「我的檔案」,進入您的線上個人檔 案,即可看到您保存的所有工作進度
- ·在 MARKUS 欄位下,點選「Auto」可進入自動標記頁面進行編輯;點選

「Manu」則可進入手動標記頁面進行編輯;點選 Key 進入關鍵字標記。毋需下 載再上傳 markus.html 檔案



Showing 1 to 4 of 4 rows

MARKUS 標記完的輸出檔案,檔名為(文本名稱)_markus.html,這個檔案將能在 Docusky 平台轉換為 DocuXml 格式,在您專屬的資料庫建立文獻集。